



Аппарат
магнитотерапии

ВЕГА ПЛЮС



Руководство по эксплуатации

НАЗНАЧЕНИЕ

Аппарат магнитотерапии (АМТ) «ВЕГА ПЛЮС» является инновационным современным медицинским устройством и предназначен для проведения процедур низкочастотной магнитотерапии.

Лечебно-профилактическое применение регулируемой низкочастотной магнитотерапии, используемой в АМТ «ВЕГА ПЛЮС», позволяет эффективно проводить лечение заболеваний сердечно-сосудистой системы, периферической нервной системы, заболеваний желудочно-кишечного тракта и органов дыхания, мочеполовой системы, заболеваний и последствий травм опорно-двигательного аппарата.

При использовании АМТ «ВЕГА ПЛЮС» происходит активация местного кровообращения и микроциркуляции, обеспечивающая улучшение кровоснабжения и стимуляцию метаболизма различных органов и тканей, уменьшается или прекращается боль, ускоряется заживление растяжений, переломов, ран и трофических язв.

Аппарат эффективен при разных стадиях заболевания (подострая, хроническая, затухающая, ремиссии) и рекомендован к применению в домашних условиях самим пациентом, а также в условиях стационара, поликлиники, санатория, в спортивной медицине.

Настройки аппарата устанавливаются с помощью кнопок, а информация отображается на ЖК-дисплее. Время воздействия, уровень интенсивности и частоты магнитного поля регулируются в зависимости от индивидуальных потребностей пациента.

Перед началом эксплуатации внимательно изучите настоящее руководство. При необходимости проконсультируйтесь с врачом, сертифицированным в области физиотерапии.

СОДЕРЖАНИЕ

1 ВВЕДЕНИЕ	4	6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ	24
Показания к применению		7 КОНТРОЛЬ ФУНКЦИЙ	25
Принципы лечебного воздействия		8 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА	25
2 ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	7	9 УТИЛИЗАЦИЯ	26
Противопоказания		10 ДЕКЛАРАЦИЯ: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ	27
Предупреждения		11 ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	30
Меры предосторожности		12 СТАНДАРТИЗИРОВАННЫЕ СИМВОЛЫ	31
Побочные реакции		ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	32
3 ОПИСАНИЕ АППАРАТА	10		
Комплектация			
Описание аппарата			
Технические характеристики			
4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ	13		
Подготовка к работе			
Включение, выключение аппарата			
Выбор языка			
Выбор программы лечения			
Список программ с заданными параметрами			
Таблица регулировки параметров лечения			
Применение аппарата с заданными параметрами			
Применение аппарата с регулировкой параметров			
Расположение эластичного пояса с магнитами			
Расположение пояса с круглыми магнитами			
5 УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	22		
Уход за аппаратом			
Уход за эластичным поясом и поясом с круглыми магнитами			
Уход за сетевым адаптером и проводом			
Обслуживание аппарата			

1 | ВВЕДЕНИЕ

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ:

- заболевания сердечно-сосудистой системы: ишемическая болезнь сердца: стенокардия напряжения не выше II ФК, постинфарктный кардиосклероз (не раньше 3-х месяцев с момента инфаркта), гипертоническая болезнь не выше II ст.;
- варикозная болезнь, тромбоз, тромбоз вен, трофические язвы;
- заболевания и повреждения периферических нервов, в том числе при сахарном диабете, межреберная невралгия, опоясывающий герпес;
- остеохондроз позвоночника и спондилоартрит в острый, подострый и хронический период заболевания при корешковом и мышечно-тоническом синдроме;
- боли в мышцах и миофасциальные синдромы;
- анкилозирующий спондилоартрит (болезнь Бехтерева);
- отдаленные последствия хирургического лечения грыж позвоночных дисков;
- заболевания и травмы костей, суставно-связочного аппарата, мышц, сухожилий, связок в острый и подострый период заболевания, травмы и при отдаленных последствиях, в том числе с наложенным аппаратом Илизарова и металлическими конструкциями в костях;
- хронические заболевания бронхолегочной системы (обструктивный бронхит, бронхиальная астма вне обострения);
- заболевания органов пищеварения (хронический гастрит, гастродуоденит, бульбит, язвенная болезнь желудка и 12-перстной кишки вне обострения, хронический бескаменный холецистит: синдром раздраженного кишечника);
- заболевания мочеполовой системы: воспаление придатков матки, хронический простатит вне обострения;
- воспалительные и аллергические заболевания ЛОР органов (хронический синусит, хронический тонзиллит, вазомоторный ринит);

- стоматологические заболевания (пародонтоз, пародонтит, артрозо-артрит височно-нижнечелюстного сустава);
- зудящие дерматозы, псориаз;
- вялозаживающие раны, ожоги;
- плече-лопаточный периартроз;
- эпикондилит;
- пяточный периостоз (плантарный фасциит, пяточная «шпора»).

ПРИНЦИПЫ ЛЕЧЕБНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ

АМТ «ВЕГА ПЛЮС» является современным медицинским аппаратом и предназначен для проведения лечебных процедур низкочастотной магнитотерапии.

Магнитотерапия

Низкочастотная магнитотерапия — лечебное применение магнитной составляющей различных видов переменного электромагнитного поля низкой частоты.

Низкочастотное магнитное поле оказывает на организм и течение патологических процессов многообразное действие. Самой чувствительной к магнитному полю считается нервная система, которая под воздействием магнитного поля может как возбуждаться, так и тормозиться.

Основой лечебного действия низкочастотной магнитотерапии при многих заболеваниях составляет активация местного кровообращения и микроциркуляции, обеспечивающая улучшение кровоснабжения и стимуляцию метаболизма различных органов и тканей.

В основе этих изменений лежит улучшение макро- и микроциркуляции, которые развиваются вследствие улучшения текучести крови и уменьшения ее вязкости под влиянием магнитного поля. Низкочастотное магнитное поле расслабляет гладкие мышцы периферических сосудов, вследствие чего сосуды расширяются. Именно поэтому магнитное поле и понижает артериальное давление у больных, страдающих гипертонией. Магнитное поле улучшает обмен веществ в клетках и тканях. Под влиянием магнитного поля ослабляется воспаление, поскольку магнитное поле подавляет

выработку веществ, поддерживающих воспалительный процесс. Магнитное поле стимулирует местный и общий иммунитет. Важным эффектом низкочастотной магнитотерапии является противоотечный эффект, который возникает за счет того, что магнитное поле включает местный клеточный «насос» и изменяет структуру и свойства воды и способность воды связываться с различными молекулами, а также за счет улучшения кровообращения и лимфотока.

Для низкочастотной магнитотерапии характерно мягкое обезболивающее действие. В его основе лежит прекращение импульсации из болевого очага вследствие произошедших в нем, под влиянием магнитного поля, положительных сдвигов. Магнитное поле таким образом меняет функциональные свойства нервных клеток, что они перестают передавать болевые импульсы в спинной мозг. Под влиянием магнитного поля увеличивается выработка эндорфинов и энкефалинов — «гормонов радости».

В итоге, магнитное поле:

- улучшает крово- и лимфообращение;
- расслабляет гладкие мышцы сосудов и внутренних органов, в том числе органов желудочно-кишечного тракта, бронхов и мочевыводящих путей;
- обезболивает;
- подавляет воспаление;
- способствует ускоренному заживлению ран, язв и срастанию переломов;
- понижает артериальное давление;
- нормализует работу сердца.

Именно эти свойства магнитного поля позволяют с успехом применять его при лечении большого количества заболеваний.

Важной особенностью низкочастотной магнитотерапии является то, что она может применяться женщинами, имеющими миому матки, при которой применение других методов аппаратной физиотерапии противопоказаны!

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Не рекомендуется применять АМТ «ВЕГА ПЛЮС» при:

- остром инфаркте миокарда;
- гипотонии;
- ИБС с наличием мерцательной аритмии и частой экстрасистолии, блокады сердца;
- имплантированном водителе ритма (деманд-кардиостимулятор);
- недавних кровотечениях;
- злокачественных новообразованиях;
- гнойных заболеваниях (до хирургического лечения);
- беременности;
- системных заболеваниях крови;
- непереносимости магнитного поля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

В случае длительного (дольше, чем заложено в программах аппарата, или неоднократно в течение суток) применения магнитотерапии от АМТ «ВЕГА ПЛЮС», необходимо использовать интенсивность воздействия менее 5 мТл! В этом случае эффективность обеспечивается за счет длительного времени лечения, а не максимальной интенсивности.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ! АМТ «ВЕГА ПЛЮС» работает от сети переменного тока 220-240 В, 50 Гц. Применяйте АМТ «ВЕГА ПЛЮС» строго по назначению, в соответствии с данным руководством по эксплуатации.

Во время эксплуатации и хранения АМТ «ВЕГА ПЛЮС» следует соблюдать требования электробезопасности, во избежание поражения электрическим током или возникновения пожароопасной ситуации.

АМТ «ВЕГА ПЛЮС» используется только для наружного применения, и только для рекомендуемых областей воздействия.

Не прикладывать эластичный пояс с магнитами к раздраженной или поврежденной коже.

Лицам с ограниченными способностями к самообслуживанию или наличием психических заболеваний, можно пользоваться АМТ «ВЕГА ПЛЮС» только под постоянным присмотром со стороны обслуживающих их лиц.

Не использовать аппарат в непосредственной близости от ВЧ-оборудования (например, микроволновой печи) и не пользоваться мобильным телефоном во время процедуры лечения.

Не использовать аппарат при подключении к любым другим медицинским устройствам.

Не повреждать эластичный пояс с магнитами и соединительный провод, избегать закручивание провода вокруг пояса или аппарата.

Не использовать АМТ «ВЕГА ПЛЮС» с мазями, содержащими свободные ионы магнитных металлов.

Не надевать металлические предметы во время терапии.

Не использовать поврежденный аппарат или комплектующие к нему.

Оберегать аппарат и сетевой адаптер питания от падений и ударов.

При длительном воздействии отрицательных температур, начинать пользоваться аппаратом можно не ранее одного часа после нахождения его при комнатной температуре.

Никогда не использовать аппарат в помещениях с повышенной влажностью, а также во время приема ванны или душа. Беречь аппарат от попадания влаги и воды, не допускать попадания жидкости в вентиляционные отверстия.

Если аппарат или эластичный пояс упал в воду, не предпринимайте попыток извлечь его из воды под напряжением, немедленно отключите адаптер питания от сети. Дальнейшая эксплуатация аппарата или пояса, внутрь корпуса, которого попала вода, запрещена!

Запрещается использование АМТ «ВЕГА ПЛЮС» в местах проведения работ с горючими аэрозолями или газообразным кислородом.

Не использовать растворители для очистки аппарата.

Перед каждым использованием следует осматривать аппарат, адаптер питания с проводом, эластичный пояс с магнитами и пояс с круглыми магнитами на наличие повреждений, которые могут сказаться на правильной и безопасной работе аппарата.

Аппарат следует хранить в недоступном для детей месте.

Запрещается применять АМТ «ВЕГА ПЛЮС» на животных.

АМТ «ВЕГА ПЛЮС» допускается обслуживать, ремонтировать и открывать только в авторизованных сервисных центрах. При появлении сомнения правильности работы аппарата следует обратиться к представителю продавца, для его проверки и ремонта. Не пытайтесь устранить неисправность самостоятельно.

ПОБОЧНЫЕ РЕАКЦИИ

В редких случаях возможная аллергическая реакция на компоненты эластичного пояса с магнитами и пояса с круглыми магнитами.

3 | ОПИСАНИЕ АППАРАТА

КОМПЛЕКТАЦИЯ



АМТ «ВЕГА ПЛЮС» – 1 шт.

Сетевой адаптер питания – 1 шт.

Эластичный пояс с 3-мя магнитами – 1 шт.

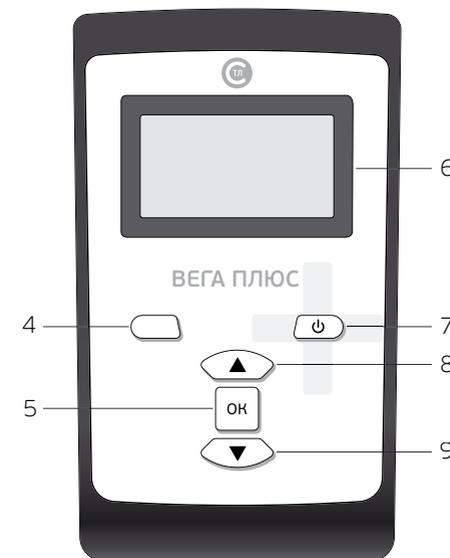
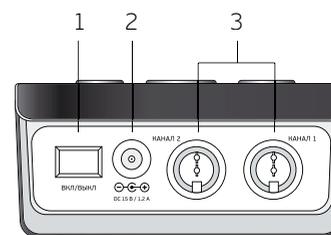
Пояс с 2-мя круглыми магнитами – 1 шт.

Тестовый магнит – 1шт.

Руководство по эксплуатации – 1шт.

Сумка-упаковка – 1шт.

ОПИСАНИЕ АППАРАТА



1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ питания
2. Гнездо для подключения адаптера питания
3. Гнезда для подсоединения эластичного пояса и/или пояса с круглыми магнитами (КАНАЛ 1, КАНАЛ 2)
4. Светодиодный индикатор
5. Кнопка подтверждения значения параметра
6. ЖК-дисплей
7. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ управления аппаратом
8. Кнопка увеличения значения параметра
9. Кнопка уменьшения значения параметра

Характеристики АМТ «ВЕГА ПЛЮС»

Класс изоляции (CEI EN 60601-1)	II
Габаритные размеры	180 x 110 x 50 мм
Форма волны	однофазная, импульс прямоугольный
Интенсивность магнитного поля	регулируемая, 0,5–20 мТл, шаг 0,5 мТл
Таймер	регулируемый, от 1 минуты до 24 часов
Частота магнитного поля	регулируемая, 1–120 Гц, шаг 5 Гц

Технические характеристики сетевого адаптера

Напряжение питания	100–240 В
Частота	50–60 Гц
Мощность	15 Вт
Выходное напряжение	15 В
Выходной ток	1,2 А
Габаритные размеры	75 x 45 x 30 мм

Условия эксплуатации

Температура окружающей среды	10–40 °С
Относительная влажность	30–85%
Атмосферное давление	700–1060 гПа

Условия транспортировки и хранения

Температура окружающей среды	-20–55 °С
Относительная влажность	20–90%
Атмосферное давление	700–1060 гПа

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Пожалуйста, прочитайте настоящее руководство по эксплуатации перед первым использованием аппарата.

Визуально проверьте аппарат и входящие в комплект принадлежности на отсутствие повреждений.

АМТ «ВЕГА ПЛЮС» предусматривает использование адаптера переменного тока в качестве источника питания.

Внимание!

Перед подключением АМТ «ВЕГА ПЛЮС» к источнику питания убедитесь, что напряжение и частота, указанная на адаптере, соответствуют параметрам используемого в сети (220В).

Адаптер является частью цепи питания, от которой частично зависит безопасность использования аппарата. Эксплуатация АМТ «ВЕГА ПЛЮС» предусматривает использование только адаптера, входящего в комплект.

ВКЛЮЧЕНИЕ, ВЫКЛЮЧЕНИЕ АППАРАТА

Подключить кабель эластичного пояса с 3-мя магнитами (и/или пояса с 2-мя круглыми магнитами) к разъему **КАНАЛ 1** (и/или **КАНАЛ 2**), расположенному в торце аппарата.

Подключить адаптер сетевого питания к разъему, расположенному в торце аппарата.

Подключить адаптер питания к сети 220 В.

Обернуть эластичный пояс (и/или пояс с круглыми магнитами) вокруг области лечения. См. информацию о рекомендуемых расположениях эластичного пояса (и/или пояса с круглыми магнитами) на стр. 20-21.

Аппарат готов к работе.

После завершения сеанса лечения:

- нажать кнопку для выключения ЖК-дисплея;
- нажать кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания;
- отключить адаптер питания от сети 220 В;
- отсоединить адаптер от аппарата;
- отключить кабель эластичного пояса с 3-мя магнитами (и/или пояса с 2-мя круглыми магнитами) от аппарата.

ВЫБОР ЯЗЫКА В МЕНЮ АППАРАТА

Нажать на кнопку ВКЛ/ВЫКЛ питания в торце аппарата, а затем на кнопку  и удерживать ее в течении 3 секунд для выбора языка меню ЖК-дисплея. Кнопкой  или  выбрать язык (итальянский, английский, французский, испанский или немецкий), а кнопкой  подтвердить свой выбор (см. рисунок 1).



рисунок 1

ВЫБОР ПРОГРАММЫ ЛЕЧЕНИЯ

АМТ «ВЕГА ПЛЮС» имеет 35 предустановленных производителем программ с заданными параметрами лечения (см. таблицу на странице 15):

- **ПРОГРАММЫ 01-20** – применяются при патологиях определенного характера.
- **ПРОГРАММЫ 21-34** – применяются при выборе необходимой частоты магнитного поля для лечения.
- **ПРОГРАММА 35** – программа автосканирования.

Кроме программ с заданными параметрами, АМТ «ВЕГА» имеет 10 программ **USER 01–USER 10** индивидуального пользования с возможностью изменения и хранения в памяти различных параметров лечения (времени сеанса, частоты и интенсивности магнитного поля).

СПИСОК ПРОГРАММ С ЗАДАНЫМИ ПАРАМЕТРАМИ

Предустановленные значения				Рекомендуемые значения		
№ программы	Патология	Обозначение на экране (англ. язык)	Частота (HERTZ), Гц	Время процедуры (ТІМЕ), ч	Количество сеансов	Интервал между сеансами, ч
01	Остеопороз	Osteoporosis	50	2 – 6	30	24
02	Артроз	Arthrosis	12	2 – 6	20	24
03	Артрит	Arthritis	30	2 – 6	20	24
04	Шейный артроз	Cerv. Arthrosis	5	2 – 6	15	24
05	Боль в суставах	Articular Pain	25	2 – 6	15	24
06	Боль в шее	Cervicalgias	10	2 – 6	15	24
07	Вывихи	Sprains	50	2 – 6	15	24
08	Переломы	Fractures	50	2 – 6	30	24
09	Наружный эпикондилит	Epicondylitis	45	2 – 6	20	24
10	Внутренний эпикондилит	Epitrocleitis	40	2 – 6	20	24
11	Межреберная невралгия	Intercost. Con.	15	2 – 6	20	24
12	Поясничный прострел	Lumbalgy	60	2 – 6	15	24
13	Хроническая боль поясницы	Lumbar Pain	60	2 – 6	15	24
14	Артроз плеча	Shoulder Art.	30	2 – 6	15	24
15	Артроз колена	Knee Arthrosis	45	2 – 6	20	24
16	Периартрит	Periarthritis	50	2 – 6	20	24
17	Консартроз	Coxarthrosis	50	2 – 6	20	24
18	Атрофия мышц	Musc. athropy	35	2 – 6	20	24
19	Контрактура мышц	Musc. contract.	20	2 – 6	15	24
20	Остеонекроз	Osteonecrosis	50	2 – 6	20	24
21	Лечение 1 Гц	1 Hz	1	по усмотрению	по усмотрению	24
22	Лечение 3 Гц	3 Hz	3	по усмотрению	по усмотрению	24
23	Лечение 5 Гц	5 Hz	5	по усмотрению	по усмотрению	24

Предустановленные значения				Рекомендуемые значения		
№ программы	Патология	Обозначение на экране	Частота (HERTZ), Гц	Время процедуры (TIME), ч	Количество сеансов	Интервал между сеансами, ч
24	Лечение 10 Гц	10 Hz	10	по усмотрению	по усмотрению	24
25	Лечение 15 Гц	15 Hz	15	по усмотрению	по усмотрению	24
26	Лечение 20 Гц	20 Hz	20	по усмотрению	по усмотрению	24
27	Лечение 30 Гц	30 Hz	30	по усмотрению	по усмотрению	24
28	Лечение 40 Гц	40 Hz	40	по усмотрению	по усмотрению	24
29	Лечение 50 Гц	50 Hz	50	по усмотрению	по усмотрению	24
30	Лечение 60 Гц	60 Hz	60	по усмотрению	по усмотрению	24
31	Лечение 70 Гц	70 Hz	70	по усмотрению	по усмотрению	24
32	Лечение 80 Гц	80 Hz	80	по усмотрению	по усмотрению	24
33	Лечение 90 Гц	90 Hz	90	по усмотрению	по усмотрению	24
34	Лечение 100 Гц	100 Hz	100	по усмотрению	по усмотрению	24
35	Автосканирование	Autoscan	*	2 – 6	20	24

* **ПРИМЕЧАНИЕ** Программа автосканирования позволяет регулировать необходимое время сеанса, затем она автоматически начинает цикл лечения с частотой от 10 до 100 Гц (каждая частота в течение 5 минут). Это идеальная программа для восстановления как твердых тканей (костных), так и мягких (мышцы, связки) в одном сеансе лечения.

ТАБЛИЦА РЕГУЛИРОВКИ ПАРАМЕТРОВ ЛЕЧЕНИЯ

№ программы	Частота (HERTZ), Гц	Время процедуры (TIME), ч	Интенсивность (МТ), мТл
1 – 20	Установлена производителем	Регулируется от 01 минуты до 24 часов	Регулируется от 0,5 мТл до 10 мТл, с шагом 0,5 мТл
21 – 35	Установлена производителем	Регулируется от 01 минуты до 24 часов	Регулируется от 0,5 мТл до 15 мТл, с шагом 0,5 мТл
USER 01 – USER 10	Регулируется от 5 Гц до 120 Гц, с шагом 5 Гц	Регулируется от 01 минуты до 24 часов	Регулируется от 0,5 мТл до 20 мТл, с шагом 0,5 мТл

Внимание!

При использовании ПРОГРАММ 01–20, при длительном сеансе лечения с интенсивностью более 6 мТл, эластичный пояс с 3-мя магнитами может нагреваться (лечение становится менее комфортным), поэтому рекомендуется разделять сеансы лечения и не проводить процедуру более 2 часов.

Если при использовании ПРОГРАММ 21–35 и USER 01–USER 10 интенсивность магнитного поля устанавливается более 10 мТл и время сеанса составляет более 2 часов, то пользователю рекомендуется применять пояс с 2-мя круглыми магнитами.

ПРИМЕНЕНИЕ АППАРАТА С ЗАДАННЫМИ ПАРАМЕТРАМИ

- Нажать на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** питания и аппарат войдет в режим выбора программы. С помощью кнопок  или  выбрать в меню необходимую программу лечения (см. рисунок 2).



рисунок 2

- Нажать . На экране (см. рисунок 3) отобразится основная настройка времени сеанса и интенсивности магнитного поля. Эти средние значения рекомендуются для начала сеанса лечения.



рисунок 3

- Нажать кнопку , пока не загорится иконка магнита слева внизу экрана (см. рисунок 4).



рисунок 4

- Нажать . Аппарат начнет процедуру лечения, а на экране (см. рисунок 5) отобразится иконка магнита с потоком магнитного поля. Зеленый цвет экрана означает, что идет процедура лечения.

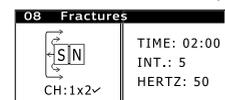


рисунок 5

В конце сеанса на экране автоматически отобразится меню программ.

ВНИМАНИЕ! В любой момент можно приостановить сеанс лечения, нажав кнопку **OK** минимум на 2 с. Для продолжения лечения нажать снова кнопку **OK**. Во время паузы зеленый свет отключается.

ВНИМАНИЕ! В любой момент можно выйти из сеанса лечения, один раз нажав на кнопку **ESC**: на экране отобразится основная настройка (см. рисунок 3). При повторном нажатии кнопки **ESC** на экране отобразится меню программ (см. рисунок 2).

ПРИМЕНЕНИЕ АППАРАТА С РЕГУЛИРОВКОЙ ПАРАМЕТРОВ

Нажать на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ** питания и аппарат войдет в режим выбора программы. С помощью кнопок **DOWN** или **UP** выбрать в меню необходимую программу лечения (см. рисунок 6).

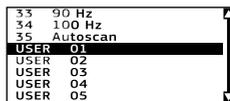


рисунок 6

Нажать **OK**. На экране (см. рисунок 7) отобразится основная настройка времени сеанса, интенсивности и частоты магнитного поля.



рисунок 7

Эти параметры можно изменить:

- нажать **OK**: на экране с левой стороны отобразится иконка гаечного ключа (см. рисунок 8);



рисунок 8

- нажимать кнопки **DOWN** и **UP** для настройки нужного времени сеанса в часах (от 0 до 24) и подтвердить нажатием **OK**. На экране будет подсвечено время сеанса в минутах (см. рисунок 9);



рисунок 9

- нажимать кнопки **UP** и **DOWN** для настройки нужного времени сеанса в минутах (от 0 до 59) и подтвердить нажатием **OK**. На экране будет подсвечена интенсивность лечения (см. рисунок 10);

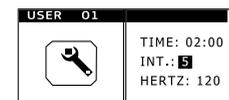


рисунок 10

- нажимать кнопки **UP** и **DOWN** для настройки интенсивности лечения (от 0.5 до 20 мТл) и подтвердить нажатием **OK**. На экране будет подсвечена рабочая частота (см. рисунок 11);

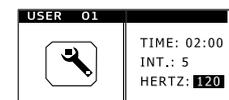


рисунок 11

- нажимать кнопки **UP** и **DOWN** для настройки рабочей частоты (от 5 до 120 Гц) и подтвердить нажатием **OK**. На дисплее отобразится экран (см. рисунок 12) с подсвеченной иконкой с левой стороны. Нажать кнопку **DOWN** для подсвечивания иконки магнита.



рисунок 12

- нажать **OK**. Аппарат начнет процедуру лечения, а на экране отобразится иконка магнита с потоком магнитного поля (см. рисунок 13). Зеленый цвет экрана означает, что идет процедура лечения.



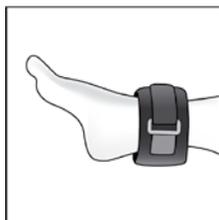
рисунок 13

В конце сеанса на экране автоматически отобразится меню программ.

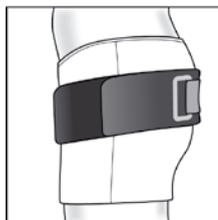
ВНИМАНИЕ! В любой момент можно приостановить сеанс лечения, нажав кнопку **OK** минимум на 2 с. Для продолжения лечения нажать снова кнопку **OK**. Во время паузы зеленый свет отключается.

ВНИМАНИЕ! В любой момент можно выйти из сеанса лечения, один раз нажав на кнопку **ESC**: на экране отобразится основная настройка (см. рисунок 7). При повторном нажатии кнопки **ESC** на экране отобразится меню программ (см. рисунок 6).

РАСПОЛОЖЕНИЕ ЭЛАСТИЧНОГО ПОЯСА С МАГНИТАМИ



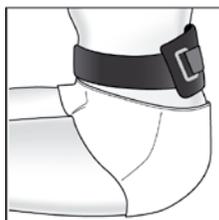
лодыжка



бедро



спина



поясница



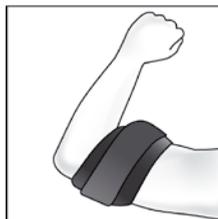
колени



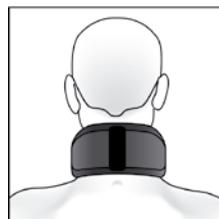
плечо



запястье



локоть



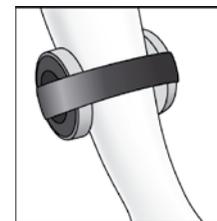
шея

Обернуть эластичный пояс вокруг зоны лечения (или наложить пояс на эту зону, например, при лечении позвоночника). Пояс должен касаться тела пользователя зеленой стороной.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПОЯСА С КРУГЛЫМИ МАГНИТАМИ



колени



голень/
малоберцовая кость



лодыжка



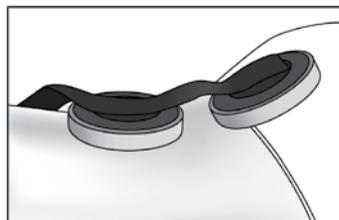
плечо



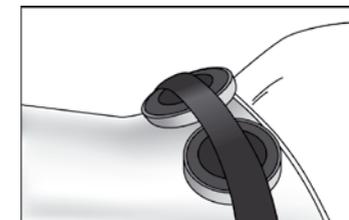
бедренная кость



бедро



позвоночник



поясница

Пояс с 2-мя круглыми магнитами должен прикладываться с противоположных сторон к зоне лечения или на всю зону лечения. Пояс должен касаться тела пользователя зеленой стороной.

5 | УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

УХОД ЗА АППАРАТОМ

Перед чисткой аппарата следует отключить его от электросети.

Очищайте аппарат слегка увлажненной мягкой салфеткой. При появлении засаленных участков на аппарате, протрите его салфеткой, смоченной в мыльной воде.

Никогда не используйте химические или абразивные средства для чистки и уходом за аппаратом.

Не допускайте попадания воды или иной жидкости во внутрь корпуса аппарата и адаптера.

УХОД ЗА ЭЛАСТИЧНЫМ ПОЯСОМ И ПОЯСОМ С КРУГЛЫМИ МАГНИТАМИ

 **Осторожно!**

При загрязнении ткани эластичного пояса, ее можно очистить губкой смоченной водой с мягким мылом.

Для этого:

1. Отсоедините пояс от аппарата.
2. Раскрутите два зажима (в зоне входа провода в пояс) и извлеките магниты.
3. Очистите загрязненные места пояса и дождитесь его полного высыхания.
4. Вставьте магниты обратно в пояс, соблюдая полярность.

Внимание: Всегда соблюдайте полярность, вставляя магниты в пояс. Магниты необходимо вставлять стороной, обозначенной символом «+» к зеленой стороне пояса (терапевтическая сторона).

5. Скрутите обратно зажимы для фиксации провода, задействовав пластмассовый ограничитель.

Для очистки загрязненной ткани пояса с круглыми магнитами применяйте губку, смоченную водой с мягким мылом, предварительно отсоединив пояс от аппарата.

ВНИМАНИЕ! Запрещается стирать эластичный пояс в стиральных машинах любого типа.

УХОД ЗА СЕТЕВЫМ АДАПТЕРОМ И ПРОВОДОМ

Используйте для питания АМТ «ВЕГА ПЛЮС» только оригинальный сетевой адаптер, входящий в комплект.

Ухаживайте за адаптером, протирая его влажной салфеткой, предварительно отключив от электросети.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АППАРАТА

Техническое обслуживание и все ремонтные работы должны проводиться только авторизованным сервисным центром.

Техническое обслуживание, вскрытие оборудования в неавторизованном сервисном центре не допускается, и автоматически аннулирует возможность предъявления каких-либо претензий по гарантии.

Пользователь не должен самостоятельно производить ремонт аппарата или его комплектующих. Пожалуйста, обратитесь к представителю продавца по вопросу ремонта.

Производитель и его торговый представитель не несет ответственности за результат обслуживания или ремонта аппарата неуполномоченными лицами.

Проверяйте аппарат, адаптер питания и эластичный пояс с магнитами перед каждым использованием на наличие признаков износа и/или повреждения.

6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если у Вас возникли сомнения в правильности работы аппарата, обратитесь к таблице, приведенной ниже, чтобы определить причину. Если ни одна из мер устранения проблемы не помогла, обратитесь к представителю продавца.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Не включается аппарат. Не горит ЖК-дисплей.	Слабый контакт в соединительных местах подачи напряжения	Проверьте следующие контакты: - соединения аппарата с проводом сетевого адаптера; - правильность подключения сетевого адаптера в сеть; - наличие напряжения в сети Если после проверки, аппарат не включился, обратитесь к представителю продавца
Нет терапевтического эффекта		Отсутствие ощущений от магнитотерапии — это нормальное явление, возможно ощущение тепла от эластичного пояса при длительном сеансе
	Неисправность контакта пояса с аппаратом	Проверить и заново подсоединить эластичный пояс к аппарату
	Неправильное использование	Убедиться, что аппарат используется правильно

КОНТРОЛЬ ФУНКЦИЙ

7

Для проверки работы АМТ «ВЕГА ПЛЮС» используется тестовый магнит.

Процедура проверки:

1. Включить аппарат.
2. Начать лечение в соответствии с инструкцией по применению.
3. Взять магнит и положить его на эластичный пояс.
4. Проверить вибрацию магнита (она будет пропорциональна выбранной частоте воздействия).

Свяжитесь с представителем продавца при отсутствии вибрации магнита.

ВНИМАНИЕ! АМТ «ВЕГА ПЛЮС» распознает правильность подключения эластичного пояса с магнитами. Во время сеанса лечения на экране отображается состояние подключения под иконкой магнита.

Символ ✓ рядом с номером канала (1 или 2) это индикатор правильности подключения и распознавания пояса. Символ x обозначает неправильное подключение пояса, его отсутствие или неправильное функционирование.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

8

При длительном перерыве в использовании, храните аппарат в хорошо вентилируемом помещении, сухом, защищенном от прямых солнечных лучей месте, вдали от нагревательных приборов при комнатной температуре.

Никогда не ставьте на аппарат и комплектующие тяжелые предметы.

Транспортировку АМТ «ВЕГА ПЛЮС» необходимо производить в упакованном виде в соответствии с ГОСТ 177680-90 в любых транспортных средствах крытого типа.

Недопустимы удары аппарата о твердую поверхность и нагрев свыше 55°C.

9 УТИЛИЗАЦИЯ



Утилизируйте аппарат в соответствии с принятыми правилами и нормативами страны нахождения.

ДЕКЛАРАЦИЯ: ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

10

Руководство и декларация производителя — электромагнитное излучение		
Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Заказчик или пользователь аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» должен обеспечить использование аппарата в этой среде		
Тестирование излучения	Совместимость	Электромагнитная среда —руководство
Радиоизлучение CISPR 11	Группа 1	Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» использует радиочастотную энергию только для внутренних функций. Поэтому его радиоизлучение очень низкое, и не вызывает помех для расположенного вблизи электронного оборудования.
Радиоизлучение CISPR 11	Класс В	Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» подходит для использования в любых помещениях, включая жилые помещения и непосредственно подключенные к низковольтной сети электропитания зданий, используемой для бытовых целей.
Гармоническое излучение IEC 61000-3-2	Не применимо	
Колебания напряжения / излучения IEC 61000-3-3	Не применимо	

Руководство и декларация производителя — Устойчивость к электромагнитным помехам			
Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Заказчик или пользователь аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» должен обеспечить использование аппарата в этой среде			
Испытания на устойчивость	Уровень тестирования EN 60601	Уровень совместимости	Электромагнитная среда — руководство
Электростатический разряд (ESD) EN 61000-4-2	± 6 кВ контакт ± 8 кВ воздух	± 6 кВ контакт ± 8 кВ воздух	Полы должны быть деревянными, бетонными или из керамической плитки. Если пол покрыт синтетическим материалом, то относительная влажность воздуха должна быть не менее 30%
			Портативное и мобильное РЧ коммуникационное оборудование не должно использоваться ближе к любым частям аппарата, в том числе кабелям, чем на рекомендуемом расстоянии, вычисляемом по формуле, соответствующей частоте передатчика.
			Рекомендуемое расстояние

Руководство и декларация производителя — Устойчивость к электромагнитным помехам			
Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» предназначен для использования в электромагнитной среде, описанной ниже. Заказчик или пользователь аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» должен обеспечить использование аппарата в этой среде			
Испытания на устойчивость	Уровень тестирования EN 60501	Уровень совместимости	Электромагнитная среда — руководство
Проводимость РЧ EN 61000-4-6	3 Вэфф от 150 кГц до 80 МГц	3 Вэфф	$d=1.2\sqrt{p}$
РЧ-излучение EN 61000-4-3	3 Вэфф от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 В/м	$d=1.2\sqrt{p}$, от 800 МГц до 800 МГц
			$d=2.3\sqrt{p}$, от 80 МГц до 2,5 МГц
где Р — это максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) по данным производителя передатчика, а D — рекомендуемое расстояние в метрах (м). Напряженность поля от стационарных радиопередатчиков, определяемая электромагнитными обследованиями места использования, должна быть меньше уровня соответствия в каждом частотном диапазоне			
Помехи могут возникать в непосредственной близости от оборудования, обозначенного следующим символом: 			
ПРИМЕЧАНИЕ 1. В диапазоне 80 МГц – 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон. ПРИМЕЧАНИЕ 2. Данные рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от конструкций, объектов и людей.			
а) Напряженность поля от стационарных передатчиков, таких как базовые станции радио (сотовые/беспроводные) и наземных подвижных радиостанций, любительских радио, вещания AM и FM и телевизионного вещания не может быть предсказана теоретически с достаточной точностью. Для оценки электромагнитной обстановки стационарных радиопередатчиков, необходимо проводить электромагнитные обследования объекта. Если измеренная напряженность поля в месте использования аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» превышает применимый уровень соответствия РЧ-диапазона, необходимо провести проверку данного уровня для обеспечения нормальной эксплуатации. При наблюдаемых нарушениях в работе могут потребоваться дополнительные меры, например, переориентация или перемещение аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС».			
б) В диапазоне частот от 150 нГц до 80 МГц напряженность поля должна быть меньше [V] В/м.			

Рекомендуемые расстояния между переносным и мобильным ВЧ-оборудованием для связи и аппаратом магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС»			
Аппарат магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» предназначен для использования в электромагнитной среде, в которой контролируются излучаемые радиочастотные помехи. Заказчик или пользователь аппарата магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС» может предотвратить электромагнитные помехи, соблюдая минимальное расстояние между портативным и мобильным ВЧ коммуникационным оборудованием (передатчиками) и аппаратом магнитотерапии «ВЕГА ПЛЮС», как рекомендовано ниже, в соответствии с максимальной выходной мощностью коммуникационного оборудования			
Номинальная максимальная выходная мощность передатчика, Вт	Расстояние в зависимости от частоты передатчика		
	150 нГц – 80 МГц $d=1.2\sqrt{p}$	80 МГц – 800 МГц $d=1.2\sqrt{p}$	800 МГц – 2,5 ГГц $d=2.3\sqrt{p}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Для передатчиков максимальной выходной мощности, не перечисленных выше, рекомендуемое расстояние в метрах (м) можно оценить, используя уравнение применимо к частоте передатчика, где Р это максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в соответствии с данными производителя передатчика. ПРИМЕЧАНИЕ 1. В диапазоне 80 МГц – 800 МГц применяется более высокий частотный диапазон. ПРИМЕЧАНИЕ 2. Данные рекомендации применимы не во всех ситуациях. На распространение электромагнитных волн влияет поглощение и отражение от конструкций, объектов и людей			

Обращайтесь к представителю продавца в случае возникновения претензий в течение срока действия гарантии.

Гарантийные условия

На АМТ «ВЕГА ПЛЮС» предоставляется гарантия сроком один год со дня покупки. Настоящее руководство по эксплуатации с отметкой представителя продавца является документом для предъявления претензий пользователем.

В течение гарантийного срока продавец обязуется отремонтировать аппарат ненадлежащего качества, если поломка возникла не по вине пользователя. В случае предъявления претензии пользователь обязан предоставить аппарат в полной комплектации.

Гарантия не предоставляется в случае:

- механических повреждений;
- не соблюдения условий транспортировки, хранения и эксплуатации пользователем, либо вследствие ошибочных действий пользователя, вследствие не соблюдения правил указанных в руководстве по эксплуатации;
- использования для питания неоригинального сетевого адаптера, не входящего в комплект АМТ «ВЕГА ПЛЮС»;
- попадания во внутрь аппарата посторонних предметов, жидкости и т.д.;
- самостоятельного ремонта и/или внесения конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- повреждения возникли в результате неправильного обращения с аппаратом, например, вследствие несоблюдения правил, указанных в руководстве по эксплуатации;
- отклонения от государственных технических стандартов питающих электросетей.

Ответственность за прямой или косвенный ущерб, причиненный аппаратом, исключена, даже если повреждения аппарата воспринимаются как гарантийный случай.



Внимание: прочтите руководство по эксплуатации перед началом использования



Используемая деталь типа BF



Тип защиты от поражения электрическим током: Оборудование класса II



Утилизировать в соответствии с Директивой ЕС 2002/96 (WEEE)



Соответствует Европейской директиве о медицинских приборах (93/42/ЕЕС) с дополнениями требованиям директивы 2007/47/ЕС. Уполномоченный орган TUV Rheinland (CE0197)



Название и адрес производителя



Номер партии



Серийный номер



АМТ «ВЕГА ПЛЮС» ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Дата продажи _____

Номер и серия аппарата _____

Продавец (наименование и юр. адрес) _____

Ф. И. О. и подпись продавца _____

Печать продающей организации

Ф. И. О. и контакты покупателя _____

Настоящим подтверждаю, что с образцом товара (в том числе с техническими характеристиками, формой, габаритами, размером, расцветкой, условиями подключения, правилами эксплуатации, условиями эффективного и безопасного использования, а также с противопоказаниями) полностью ознакомлен; что мне предоставлена полная информация о проданном мне товаре, и мной приобретен именно тот товар, который Я имел намерения приобрести. Я информирован о продавце, импортере и изготовителе товара, организациях, уполномоченных на проведение гарантийного обслуживания приобретенного мной товара.

Товар получен, механических повреждений не имеет, к внешнему виду и комплектации товара претензий не имею, с гарантийными обязательствами ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя _____



www.stl-comp.ru

Изготовлено по заказу и под контролем
Компании «Современные Технологические Линии», Россия.

Производитель: Компания Shenzhen Dongdixin Technology, LTD, Китай.